

ŽODYNAS → Slovník nejčastěji užívaných obrátů v Litvě

© 2010: Honza Příkrý

Slovo či souloví v litevštině	Slovo či souloví v češtině	Fráze či souloví v litevštině	Fráze či souloví v češtině
ačiū	děkuji	antros/trečias klasė	druhá/třetí třída
aikštė	náměstí	Ar galiu banko kortelę?	Můžu platit kartou?
aikštė	náměstí	Ar kalbate angliškai	Mluvíte anglicky?
alus	pivo	bagazo saugykla	úschovna zavazadel
arba	nebo	be nuolaida	bez slevy
atidaryta	otevřeno	Čekijos Respublikos	Česká republika
atsiprašau	promiňte	dizelinis traukinis	motorový vlak (jednotka)
atvykimo	příjezd	dvivietj kambarj	dvoulůžkový pokoj
bažnyčia	kostel	elektrinis traukinis	elektrický vlak (jednotka)
degtinė	vodka	fotografuoti draudžiama	fotografování zakázáno
dėmesio	pozor	geležinkelio/autobuso stotis	železniční/autobusové nádraží
diena	den	geriamasis vanduo	pitná voda
galioja	platí	Gero kelio	Šťastnou cestu
gatvė	ulice	j dešinę	vpravo
geležinkelis	železnice	j kairę	vlevo
ir	a	Jėjimas draudžiamas	Vstup zakázán
išėjimas	východ (z budovy)	informacijos biuras	informační kancelář
išvykimo	odjezd	kasa nedirba	pokladna nepracuje
kaina	cena	kelionės bilietas	jízdenka
kelias	kolej	Kiek kainuoja bilietas	Kolik stojí jízdenka?
kita	další, příští	komplens pietūs	obědové menu
kryptis	směr	Kur geležinkelio stotis?	Kde je nádraží?
laikas	čas	Laba diena	Dobrý den
laisva	volno	Maisto prekės	prodej potravin
ligoninė	nemocnice	Nakvynė su pusryčiais	Nocleh se snídaní
metai	rok (roky)	Oro uostas	letišťe
miestas	město	paskutinis maršruto stotele	konečná zastávka
minutė	minuta	Prekybinis centras	Obchodní centrum
moteris	žena	Rūkyti draudžiama	Kouření zakázáno
namas	dům	tarpmiestiniai (autobuso) maršrutas	dálková (autobusová) linka
nesuprantu	nerozumím	tarptauinio traukinis	mezinárodní vlak
norėčiau	chtěl bych	traukinys kursuoja nuo / iki	Vlak jezdí od/do
numeris	číslo	Traukinys vėluoja	Vlak má zpoždění.
para	den (když se zdůrazňuje 24 hodin)	trolejbuso maršrutas	trolejbusová linka
paštas	pošta	valiūtų keitykla	směnárna
pietūs	jih, oběd, poledne	Važiavimo kasdien	jezdí denně
piilis	hrad, zámek	vietinių traukinis	místní vlak (myšleno vnitrostátní)
prašau	prosím	Viso gero	Nashledanou
ryba	hranice		
rytai	východ (světová strana)		
rytas	ráno		
rytoj	zítra		
senoji/naujoji	starý/nový		
stotelė	zastávka		
šalis	země		
šiandien	dnes		
šiaurė	sever		
tik	jenom		
turgus	tržnice		
tvarkaraštis	jízdní řád		
uždaryta	zavřeno		
užimta	obsazeno		
vaistinė	lékárna		
vakar	včera		
vakarai	západ		
vakaras	večer		
valanda	hodina		
valgaraštys	jídelní lístek		
vietas	místo		
vyras	muž		